

# MANUAL

## TransponderTerminal

Stand: juli 2012

|            |                          |           |
|------------|--------------------------|-----------|
| <b>1.0</b> | <b>PRODUCTAANDUIDING</b> | <b>3</b>  |
| 1.1        | BESTELCODE               | 3         |
| 1.2        | BESCHRIJVING             | 3         |
| <b>2.0</b> | <b>WAARSCHUWING</b>      | <b>4</b>  |
| 2.1        | VEILIGHEID               | 4         |
| <b>3.0</b> | <b>MONTAGE</b>           | <b>5</b>  |
| 3.1        | AANWIJZINGEN             | 5         |
| 3.2        | WEERGAVE                 | 6         |
| 3.3        | MONTAGESTAPPEN           | 7         |
| <b>4.0</b> | <b>AANSLUITINGEN</b>     | <b>8</b>  |
| <b>5.0</b> | <b>INBEDRIJFSTELLING</b> | <b>8</b>  |
| <b>6.0</b> | <b>BEDIENING</b>         | <b>9</b>  |
| <b>7.0</b> | <b>TOETSEN</b>           | <b>10</b> |
| 7.1        | EVENT                    | 10        |
| 7.2        | POWER-UP-RESET           | 10        |
| 7.3        | FACTORY-DEFAULT-RESET    | 11        |
| <b>8.0</b> | <b>DATASHEET</b>         | <b>11</b> |

# MANUAL

## TransponderTerminal

### 1.0 PRODUCTAANDUIDING

#### 1.1 BESTELCODE

TRATERM

#### 1.2 BESCHRIJVING



Bij de transponderterminal gaat het om een extern programmeerapparaat dat geschikt is voor netwerken en beveiligd tegen vandalisme voor het gebruik in het buitenbereik, waarmee automatische herprogrammering van actieve SimonsVoss transponders kan worden uitgevoerd. De beheerder van het sluitsysteem hoeft daarbij niet in het programmeerproces geïntegreerd of op locatie aanwezig te zijn.

# MANUAL

## TransponderTerminal

### 2.0 WAARSCHUWING

#### 2.1 VEILIGHEID

- **De installatie van een SimonsVoss transponderterminal vereist kennis van toegangscontrolesystemen, deurmechanismen, deurvergunningen, elektronische montage en de omgang met de SimonsVoss software. Derhalve dient de montage alleen door geschoold deskundig personeel te geschieden.**
- Voor beschadiging als gevolg van foutieve montage aanvaardt SimonsVoss Technologies AG geen aansprakelijkheid.
- Smart Handle niet in aanraking brengen met olie, verf, zuren, e.d.
- Probeer nooit om het apparaat te openen.
- Laat het apparaat niet vallen, stel het niet bloot aan slagen of stoten en schud het niet. Door een grove behandeling kunnen elektrische schakelingen en mechanische delen in het apparaat beschadigd worden.
- Bij de installatie moet erop gelet worden dat geen water of vocht in de behuizing kan binnendringen.
- Door een foutief geïnstalleerde transponderterminal kan de doorgang door een deur geblokkeerd zijn. Voor gevolgen van foutieve installatie, zoals een geblokkeerde toegang tot gewonden of personen in gevaar, materiële of andere schade, is SimonsVoss AG niet aansprakelijk.
- De installatie van de transponderterminal moet met inachtneming van de ESD-richtlijnen (elektrostatische oplading) worden uitgevoerd. Met name het aanraken van de printplaten en de geïntegreerde schakelcircuits die zich erop bevinden, moet vermeden worden.
- Niet aan de bedrading trekken.
- SimonsVoss ontwikkelt zijn producten continu verder. SimonsVoss behoudt zich het recht voor om, zonder kennisgeving vooraf, aanpassingen en innovaties aan alle functies en toelichtingen in dit manual aan te brengen.
- De documentatie werd te goeder trouw vervaardigd. Eventuele fouten kunnen niettemin niet worden uitgesloten. Voor dergelijke fouten wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
- Indien afwijkingen van de inhoud in vertaalde versies van de documentatie optreden, geldt in geval van twijfel de tekst van het Duitse origineel.

# MANUAL

## TransponderTerminal

### 3.0 MONTAGE

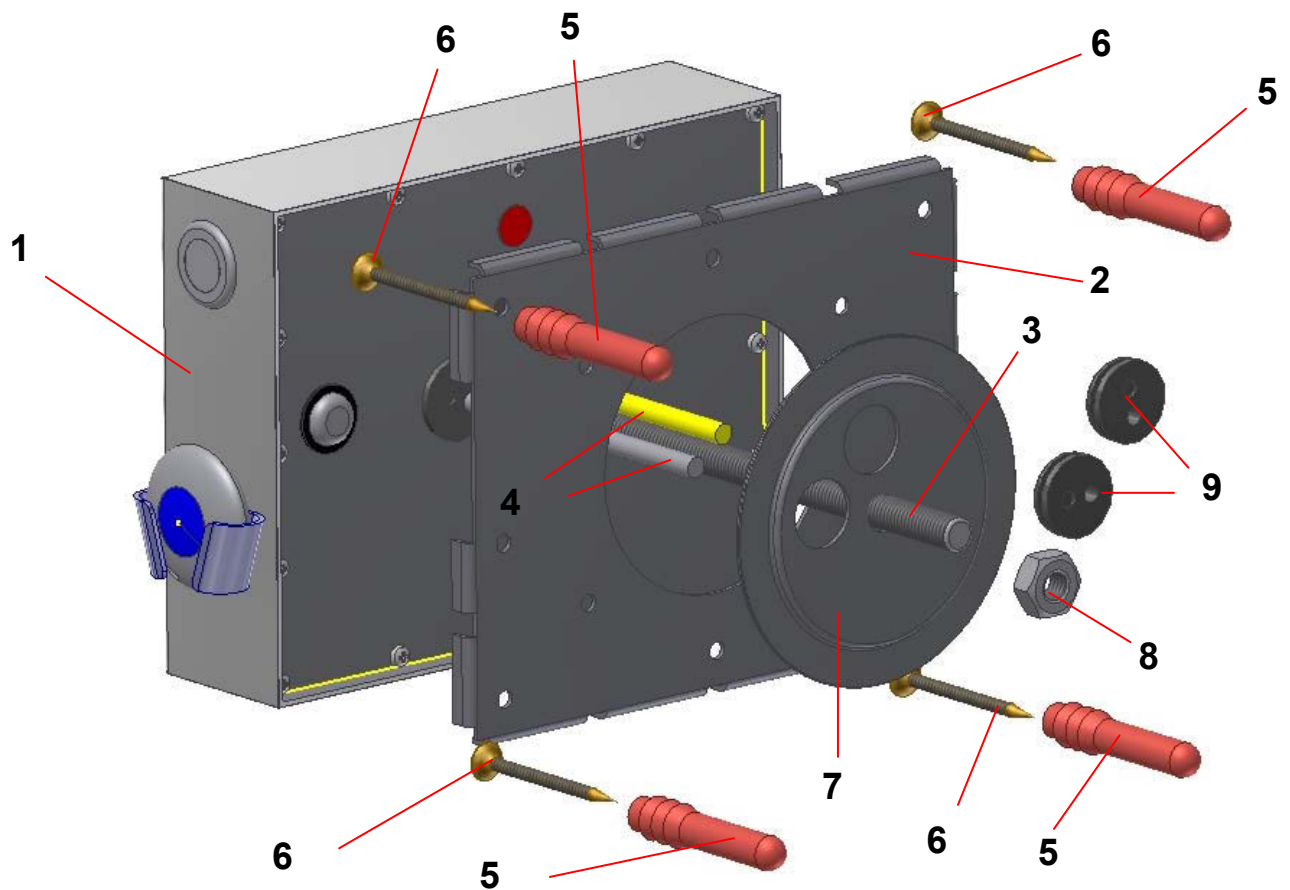
#### 3.1 AANWIJZINGEN

- Bij de installatie van de transponderterminal moet erop gelet worden dat zich geen laag frequente storingsbronnen in de directe omgeving bevinden.
- Bij de installatie moet erop gelet worden dat geen water of vocht in de behuizing kan binnendringen.
- Trek niet aan de bedrading en let erop dat deze niet geknikt of ingeklemd, of op een andere manier beschadigd wordt.
- De terminal moet bij de montage dusdanig uitgelijnd worden dat hij waterpas aan de wand is aangebracht.
- Om te vermijden dat de behuizing van buitenaf van de muur kan worden verwijderd of gedraaid, wordt voor de montage van de terminalbehuizing een montageplaat (zeefplaat voor hoge flexibiliteit van de bevestiging) als beveiliging tegen verdraaien op de buitenmuur van het gebouw geschroefd. Deze plaat compenseert tevens kleine oneffenheden van de muur.
- De plaat past in de uitsparing aan de achterkant van de terminalbehuizing en verhindert dat het apparaat gedraaid kan worden.
- De draadstang heeft een doorsnede van M10.
- De draadstang bestaat uit drie delen en kan naar gelang de dikte van de muur worden aangepast.
- De vertoonde afbeelding dient alleen om het principe te verduidelijken en kan afwijken van het originele product.

# MANUAL

## TransponderTerminal

### 3.2 WEERGAVE



1. Transponderterminal
2. Zeefplaat
3. Draadstang (2x lang, 1x kort)
4. Snoer (2 stuks)
5. Pluggen
6. Schroeven
7. Bevestigingsplaat
8. Moeren
9. Rubber afdichtingen

# MANUAL

## TransponderTerminal

### 3.3 MONTAGESTAPPEN

Ga bij de montage als volgt te werk:

1. Boor een (basis-)gat (ca. 30 mm doorsnede) door de muur.
2. Het gat zoveel mogelijk afwerken zodat het ook echt een doorsnede van ca. 30 mm krijgt.  
Optioneel: Een extra kunststof buisje met ca. 30 mm doorsnede als bescherming van de bedrading (tegen bijv. slijtage van het snoer) door het gat schuiven (let op: maakt geen deel uit van de levering).
3. De zeefplaat (2) in het midden waterpas voor het (basis-)gat houden zodat het middelpunt van de ronde uitsnede van de zeefplaat (2) en het gat in de muur met elkaar overeenstemmen.
4. Ten minste 4 andere gaten die op de zeefplaat (2) zijn aangegeven aftekenen.
5. Ten minste 4 schroefgaten, zoals afgetekend bij 4, met 6 mm doorsnede in de muur boren.
6. De zeefplaat (2) met behulp van pluggen (5) en schroeven (6) aan de muur bevestigen. De gaten in de zeefplaat (2) zijn maximaal geschikt voor M6 schroeven.
7. Naar gelang de dikte van de muur 1, 2 of 3 delen van de draadstang gebruiken en met de meegeleverde verbindingmoeren verbinden (niet afgebeeld).
8. De draadstang (3) aan de achterkant van de transponderterminal (1) vastmaken en met de hand stevig aantrekken (ca. 5-7 Nm).
9. De beginpunten van de seriële kabels (4) bijv. met plakband aan de punt van de draadstang (3) vastmaken.
10. De draadstang (3) en de kabels (4) behoedzaam door het gat schuiven. Let er hierbij goed op dat de bedrading niet wordt ingeklemd of geknikt of op een andere manier beschadigd raakt.
11. De draadstang zover doorschuiven tot de transponderterminal (1) zo dicht mogelijk tegen de zeefplaat (2) aan ligt. Tegelijk de kabels mee schuiven zodat ze niet beschadigd worden.
12. Aan de binnenkant van het gebouw de bedrading (4) voorzichtig compleet naar binnen trekken.
13. De bedrading (4) aan de binnenkant van de muur door de twee buitenste openingen van de binnenste bevestigingsplaat (7) trekken.
14. De middelste opening van de bevestigingsplaat (7) op de draadstang (3) steken en er zover op schuiven dat hij vlak tegen de muur aan ligt. Hierbij eveneens de bedrading (4) mee schuiven en oppassen dat deze niet ingeklemd wordt of op een andere manier beschadigd raakt.
15. Met behulp van de contraoer (8) de transponderterminal vast schroeven. De moeren stevig met de hand aantrekken (5-7 Nm) om te voorkomen dat ze losraken.  
Optioneel: vloeibare schroevenbeveiliging of alternatief zelfborgende schroeven gebruiken. Zelfborgende schroeven of vloeibare schroevenbeveiliging maken geen deel uit van de levering.
16. Controleer of de transponderterminal (1) van buiten gedraaid of van de muur getrokken kan worden. Als er nog speling bestaat, moeten de moeren (7) steviger worden vastgedraaid.

# MANUAL

## TransponderTerminal

17. De rubber afdichtingen (9) over de twee snoeren trekken en ze zodanig in de twee openingen van de bevestigingsplaat (7) drukken dat ze de gaten afsluiten.

Door de bevestiging van de transponderterminal met behulp van de zeefplaat, draadstang en moeren is het niet meer mogelijk de terminal van buitenaf te verwijderen. Voor het demonteren moeten de montagestappen in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd.

### 4.0 AANSLUITINGEN

De volgende aansluitingen zijn beschikbaar of worden met de transponderterminal, al binnen het apparaat gemonteerd en aangesloten, meegeleverd:

- RJ45 stekker (voor aansluiting op het netwerk)
- 3-polige stroomvoorzorging
  - Blauw → + 48V
  - Bruin → - GND (massa)
  - Groen/Geel → Aarde

Het aansluitsnoer is als zodanig gekenmerkt en voorzien van aderklemmen. De lengte van de bedrading is 1,5 m per stuk.

Let er goed op dat niet aan de bedrading wordt getrokken of deze op een andere manier een trekbelasting ondervindt.

### 5.0 Inbedrijfstelling

Voor de inbedrijfstelling van de software van de transponderterminal en integratie in de LSM dient u het manual "LSM - Transponderterminal" te raadplegen.



# MANUAL

## TransponderTerminal

### 6.0 BEDIENING



Om een foutloze programmering van de transponder te kunnen garanderen, moet de transponder in de houder voor de transponder (1) gehangen worden en mag niet in de hand gehouden of op de behuizing gelegd worden. De reikwijdte en de positie zijn door de houder optimaal op elkaar afgestemd. De houder voor de transponder (1) is aan de rechterkant van de behuizing aangebracht.

Bij de bediening van de transponderterminal gaat u als volgt te werk:

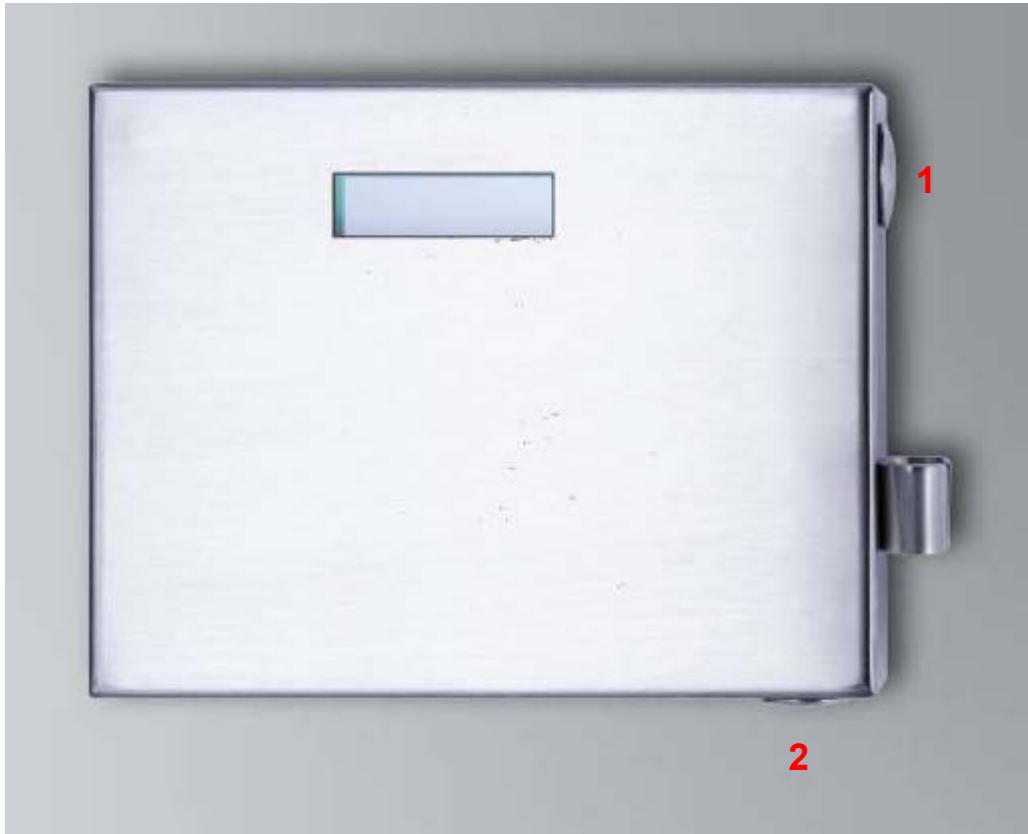
- transponder in de houder voor de transponder (1) hangen (sleutelring wijst naar beneden)
- Event-toets (2) (aan de rechterkant van de behuizing) indrukken
- de aanwijzingen op het display (3) volgen

De transponder mag pas verwijderd worden als de programmering is voltooid, want anders kunnen programmeerfouten ontstaan die tot verkeerd functioneren bij de deur kunnen leiden. De afloop van het programmeren wordt op het display weergegeven.

# MANUAL

## TransponderTerminal

### 7.0 TOETSEN



#### 7.1 EVENT

De Event-toets (1) is aangebracht aan de rechterhelft van de behuizing en is bedoeld om het programmeren te start of de communicatie van de transponderterminal met de programmeersoftware via het IP-netwerk te beginnen.

#### 7.2 POWER-UP-RESET

De Power-up-reset-toets (2) is aangebracht aan de onderkant van de behuizing. Hij kan gebruikt worden om de stroomvoorzorging korte tijd te onderbreken. Daarna voert het apparaat een herstart uit. Dit wordt aanbevolen als het apparaat blijft 'hangen' of als de terminal na het indrukken van de Event-toets korte tijd later niet verder gaat met de programmeerstappen. Eerst moeten echter absoluut alle stappen onder 5.0 Bediening afgewikkeld zijn.

Als de programmering niet begint, kan dat ook liggen aan een probleem met het netwerk of met het feit dat er geen programmeertaken aanwezig zijn in de LSM. Bij twijfel moet u contact opnemen met de systeembeheerder van het sluitsysteem.

# MANUAL

## TransponderTerminal

### 7.3 FACTORY-DEFAULT-RESET

De Factory-Default-Reset-toets is aangebracht aan de achterkant van de behuizing en kan alleen gebruikt worden tijdens de montage. Deze is uitsluitend bedoeld om bij een verkeerde configuratie opnieuw de toestand bij levering af fabriek in te stellen.

Let op: het activeren van de toets leidt er altijd toe dat het apparaat opnieuw moet worden geconfigureerd. Dit kan bij montage ter plaatse eventueel niet mogelijk zijn!

### 8.0 DATASHEET

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Afmetingen behuizing (b x d x h): | 182 x 50 x 142 mm   |
| Gewicht:                          | ca. 1.440 g   |
| Materiaal behuizing:              | edelstaal (1.4301)  |
| Kleur:                            | edelstaal   |
| Beschermingsklasse:               | IP65  |
| Temperatuurbereik:                | -40°C tot +40°C   |
| Temperatuur bij opslag:           | -40°C tot +85°C   |
| Stroomvoorzorging                 | 5V / 2,5A   |
| Voeding:                          | 48V DC  |
| Display:                          | LCD met 2 regels<br>2-kleurig<br>Beveiligd met veiligheidsglas  |
| Toetsen:                          | Event-toets<br>Reset-toets<br>Factory Default-toets   |
| Snoerlengte:                      | 1,5 m   |
| Type snoer:                       | Cat. 5E   |
| Stekker:                          | a) RJ45<br>b) Stroomvoorzorging: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blauw → + 48V</li> <li>• Bruin → - GND (massa)</li> <li>• Groen/Geel → Aarde</li> </ul> |